



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 10 maja 2022 r.
(OR. pl)

8884/22

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2022/0137 (NLE)

AVIATION 82
RELEX 613
ASIE 21

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	6 maja 2022 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2022) 193 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Kompleksowej umowy o transporcie lotniczym między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 193 final.

Załącznik: COM(2022) 193 final



Bruksela, dnia 6.5.2022 r.
COM(2022) 193 final

2022/0137 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Kompleksowej umowy o transporcie lotniczym
między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-
Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

W dniu 6 maja 2022 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący decyzji Rady upoważniającej do podpisania, w imieniu Unii, Kompleksowej umowy o transporcie lotniczym między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z zastrzeżeniem zawarcia tej umowy.

Celem niniejszego wniosku jest zatwierdzenie zawarcia Umowy.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

W *Europejskiej strategii w dziedzinie lotnictwa*¹ Komisja podkreśliła, że „przyjmując ambitną zewnętrzną politykę w dziedzinie lotnictwa w drodze negocjacji w sprawie kompleksowych umów lotniczych, koncentrujących się wyraźnie na rynkach wzrostu, UE może przyczynić się do poprawy dostępu do rynku i możliwości inwestycyjnych europejskiego lotnictwa na ważnych rynkach zagranicznych, zwiększenia liczby międzynarodowych połączeń oraz zapewnienia uczciwych i przejrzystych warunków rynkowych dla linii lotniczych z UE”.

W komunikacie Komisji: *Strategia na rzecz zrównoważonej i inteligentnej mobilności – europejski transport na drodze ku przyszłości* (COM(2020) 789 final) wezwano do uczynienia Unii światowym węzłem komunikacyjnym. Wyjaśniono w nim, że w związku z tym „kluczowe znaczenie ma zapewnienie niezakłóconej konkurencji międzynarodowej, wzajemności i równych szans”. Zapowiedziano także, że „Komisja będzie również nadal promować stosowanie europejskich norm technicznych, społecznych i środowiskowych oraz norm w zakresie konkurencji [...] w stosunkach z poszczególnymi państwami niebędącymi członkami UE w odniesieniu do wszystkich rodzajów transportu” oraz „kontynuować działania zmierzające do pogłębienia stosunków w dziedzinie transportu, w tym z kluczowymi partnerami strategicznymi [...] oraz będzie dalej rozwijać powiązania z nowymi partnerami międzynarodowymi takimi jak gospodarki charakteryzujące się szybkim wzrostem i gospodarki wschodzące”.

Państwa członkowskie ASEAN należą do najszybciej rozwijających się gospodarek na świecie i razem reprezentują ponad 650 mln ludzi. Są one łącznie 13. największym partnerem Unii w dziedzinie lotnictwa – w 2019 r. liczba pasażerów na rynku lotniczym ASEAN wyniosła 11,2 mln i rynek ten duży potencjał dalszego wzrostu. Obecne dwustronne umowy lotnicze między państwami członkowskimi UE a poszczególnymi państwami członkowskimi ASEAN przewidują pewien wzajemny dostęp do rynku, jest on jednak różny dla różnych par państw. Co więcej, w umowach tych brakuje odpowiednich postanowień dotyczących istotnych elementów – takich jak uczciwa konkurencja, przejrzystość lub kwestie społeczne – pozwalających unikać nadużyć zliberalizowanego rynku.

Umowa przyczynia się do realizacji, wobec ASEAN, celu kompleksowej strategii na rzecz zrównoważonej i inteligentnej mobilności, jakim jest uczynienie Unii światowym węzłem komunikacyjnym.

¹ *Europejska strategia w dziedzinie lotnictwa*, Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, COM(2015) 598 final, 7.12.2015.

Ułatwiając wykonywanie bezpośrednich połączeń między UE a ASEAN, Umowa przyczyni się do zmniejszenia zależności od lotów łączących poprzez węzły lotnicze w państwach trzecich. Przyniesie to korzyści nie tylko unijnym przewoźnikom, ale również zmniejszy ślad środowiskowy poszczególnych podróży pomiędzy UE a ASEAN dzięki skróceniu tras lotniczych i zmniejszeniu liczby operacji startu i lądowania – zgodnie z celami kompleksowej strategii na rzecz zrównoważonej i inteligentnej mobilności oraz komunikatu Komisji „Europejski Zielony Ład” (COM(2019) 640 final).

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Postanowienia Umowy są nadrzędne wobec odpowiednich postanowień obowiązujących dwustronnych umów o komunikacji lotniczej między państwami członkowskimi UE a poszczególnymi państwami członkowskimi ASEAN. Istniejące prawa przewozowe, które wynikają z tych umów dwustronnych i których nie obejmuje niniejsza Umowa, mogą być jednak w dalszym ciągu realizowane, pod warunkiem że nie wiążą się z dyskryminacją względem niektórych państw członkowskich UE i ich obywateli.

Rozporządzenie (UE) 2019/712² w sprawie ochrony konkurencji w transporcie lotniczym zapewnia, aby wszelkie środki przyjęte na jego podstawie były zgodne z międzynarodowymi zobowiązaniami, w tym zobowiązaniami wynikającymi z niniejszej Umowy.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Postanowienia Umowy są nadrzędne wobec odpowiednich postanowień obowiązujących porozumień między państwami członkowskimi UE a poszczególnymi państwami członkowskimi ASEAN. Umowa stwarza jednocześnie równe i jednolite warunki dostępu do rynku dla wszystkich unijnych przewoźników lotniczych i określa nowe mechanizmy współpracy i konwergencji między Unią Europejską a państwami członkowskimi ASEAN w zakresie regulacji w obszarach mających zasadnicze znaczenie dla bezpiecznego i skutecznego wykonywania przewozów lotniczych. Uzgodnienia te mogą zostać dokonane wyłącznie na poziomie Unii.

Działanie Unii zapewni lepsze osiągnięcie celów wniosku z następujących względów.

Umowa zapewnia jednoczesne stosowanie jej postanowień do 27 państw członkowskich, w sposób niedyskryminujący i zapewniający korzyści wszystkim unijnym przewoźnikom lotniczym niezależnie od ich przynależności państwowej. Zawiera ona kompleksowe przepisy dotyczące dotacji, praktyk antykonkurencyjnych i przejrzystości oraz solidne mechanizmy egzekwowania tych przepisów, a tym samym przyczynia się do wyrównania warunków działania w zakresie przewozów lotniczych pomiędzy Unią Europejską a państwami członkowskimi ASEAN oraz między Unią a innymi miejscami docelowymi, na trasach przebiegających przez państwa członkowskie ASEAN. Żadna z istniejących dwustronnych

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/712 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie ochrony konkurencji w transporcie lotniczym oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 868/2004, Dz.U. L 123 z 10.5.2019, s. 5.

umów o komunikacji lotniczej zawartych przez państwa członkowskie nie zawiera porównywalnych postanowień.

Umowa ponadto zapewnia wszystkim unijnym przewoźnikom lotniczym dostęp do możliwości handlowych związanych m.in. z obsługą naziemną, dzieleniem oznaczeń linii, intermodalnością i swobodą ustalania cen. Obejmuje ona również postanowienia dotyczące kwestii społecznych, zgodne z postanowieniami międzynarodowych umów handlowych zawartych przez Unię, zobowiązujące Strony do poprawy polityki społecznej i polityki pracy zgodnie z ich zobowiązaniami międzynarodowymi, zwłaszcza tymi, które Strony podjęły na forum Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP). Co więcej, ustanawia ona ramy współpracy między Unią Europejską a państwami członkowskimi ASEAN w zakresie minimalizacji wpływu lotnictwa na środowisko, a w szczególności w zakresie przeciwdziałania emisjom gazów cieplarnianych związanym z lotnictwem. Żadna z istniejących dwustronnych umów o komunikacji lotniczej zawartych przez państwa członkowskie nie zawiera porównywalnych postanowień.

- **Proporcjonalność**

Państwa członkowskie będą nadal wykonywać rutynowe czynności administracyjne, które przypadają im w ramach międzynarodowego transportu lotniczego, ale na podstawie jednolicie stosowanych, wspólnych przepisów.

- **Wybór instrumentu**

Umowa międzynarodowa.

3. WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny ex post/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu na budżet Unii.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy.

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

W art. 1 zatwierdza się Umowę w imieniu Unii.

W art. 2 określa się notyfikację o zgodzie Unii na związanie się Umową.

W art. 3 określa się termin wejścia w życie tej decyzji Rady.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Kompleksowej umowy o transporcie lotniczym między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 6 lit a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady XXXX/XX Kompleksowa umowa o transporcie lotniczym między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi została podpisana w dniu XX, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Państwa członkowskie ASEAN należą do najszybciej rozwijających się gospodarek na świecie, a ich rynki przewozów lotniczych mają duży potencjał dalszego wzrostu. Umowa ma w szczególności na celu zapewnienie uczciwej konkurencji między Unią a państwami członkowskimi ASEAN, ułatwienie stopniowego otwarcia rynku oraz zwiększenie dostępu do tras i przepustowości, co przyniesie korzyści konsumentom i gospodarce.
- (3) Umowę należy zatwierdzić w imieniu Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się, w imieniu Unii, Kompleksową umowę o transporcie lotniczym między państwami członkowskimi Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi.

Tekst Umowy stanowi załącznik do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Komisja notyfikuje, w imieniu Unii, zgodę Unii na związanie się Umową.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*